

# SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

## Előfizetési árak:

Egész évre — — — 8 kor. | Negyed évre — — — 2 kor.  
Fél évre — — — 4 „ | Egyes szám ára — — — 16 fill.

Nyitlár soronként 30 fillér.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.

Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.

Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez, a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők. Kéziratok nem adóznak vissza.

Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

## A háboru krónikája.

A miniszterelnökség sajtóosztályának a „Szászváros és Vidéke” részére küldött eredeti táviratai.

Konstantinápoly, nov. 14. A főhadiszállás jelenti nov. 11-ikén és 12-ikén: Koeprikoje mellett folyt harcokban az oroszok vesztesége 4000 halott és ugyanannyi sebesült, csapataink több mint 500 oroszot ejtettek foglyul, 10.000 fegyvert és nagy mennyiségű lőszert zsákmányoltunk, az oroszok Küték felé vonultak vissza. Minthogy a lejtős talaj, valamint a köd és hó csapataink szabad mozgását akadályozták, nem vághatták el az ellenség visszavonulását, de mindazonáltal üldözik.

Budapest, nov. 14. Déli hadszíntér. (Hivatalos.) Előnyomolásunk Valjevótól északnyugatra erős ellentámaszra talált, az esőtől és hótól feneketlené vált talaj is megnehezíti tűzértségünk továbbhaladását, mindazonáltal az összes hadoszlopaink előbbre jutottak, több fontos hadállást elfoglaltak és elérték a Száva menti Szkelától Koecgljevától délre eső területig és innen tovább a Drináig terjedő vonalat. Számos embert ejtettünk foglyul, kik szerint a szerbek Valjevó mellett újból ellentámaszra akarnak kifejteni, néhány szerb ezredben hír szerint zendülés tört ki. A legutóbbi harcokban a Körös, Maros és Lajta monitorok is igen eredményesen vettek részt, az ellenség oldalába irányított megsemmisítő tüzéssel támogatott csapataink a Száva mentén való győzelmes előnyomulását.

Berlin, nov. 14. A német nagy főhadiszállás jelenti: Nyugat-Flandriában a harcok még

tartanak, az utóbbi napokban viharok és esőzések által megnehezítve, támadásaink lassan tovább haladnak. Yprestől délre hétszáz franciát fogtunk el. Lillétől nyugatra az angolok támadásait visszavertük. Berry au Bac-nál a franciáknak egy hadállás, mely terep felett uralkodik, ki kellett üríteniök. Argonei erdőségben támadásaink jól haladtak, a franciáknak súlyos veszteségeik voltak és tegnap is több mint 150 foglyot ejtettünk közülük. Kelet-Poroszországban a harcok még tartanak, Stalupvenél 500 oroszot elfogtunk, Soldaunál még nincs döntés, Woclanec tájékán egy orosz hadtestet visszavertünk, 1500 fogoly és 12 géppuska jutott kezünkbe.

Budapest, nov. 15. A déli hadszíntérről hivatalosan jelentik: Valjevótól északra és nyugatra fekvő magaslatokon az ellenség, hogy tréneinek időt nyerjen elvonulásához, előre elkészített hadállásokban ismét ellenállást fejt ki. Csapatainknak, melyek folytonos harcok és nagy fáradalmak ellenére is a legjobb kedvben vannak, már tegnap sikerült kemény harcok után bevenni az ellenséges hadállásnak kulcspontját, a Kamenica melletti magaslatokat. Losnica-Valjevói út mentén 580 szerbet foglyul ejtettünk és igen sok fegyvert és lőszert zsákmányoltunk. Csapataink tegnap este Obrenovac előtt Ubnál és a jandina hegyhát ellen támadva, Kamicától keletre fekvő és déli irányban Stubiciáig, Rogatica-Valjevói utnak legmagasabb pontjáig terjedő gerincvonalon állottak.

A német nagy főhadiszállás jelenti: Jobbszárnyon vívott harcokban tegnap is a ked-

vezőtlen időjárás miatt csak csekély mértékben haladtunk, mialatt fáradságosan előbbre küzdöttük magukat. Néhány száz franciát és angolt foglyul ejtettünk és 2 géppuskát zsákmányoltunk. Az Argonei erdőben erős francia támadáspontot találtunk, sikerült a francia csapatokat széjjel verni és a hadállást rohammal bevenni. A franciáknak jelentése, mintha Coincourtnál Marsalból délre a német csapatot összezilálták volna, koholmány. A franciáknak ellenkezőleg itt jelentékeny veszteségeik voltak, míg mi egyetlen embert sem veszítettünk. Keleten a harcok Kelet-Poroszország határán és Orosz-Lengyelországban még tartanak. Döntés még nem történt.

Konstantinápoly, nov. 15. A főhadiszállásról jelentik: Csapataink megszállták Kuturt, a perzsa Asscebeidschan egy helyét, melyet eddig az oroszok tartottak megszállva. Az oroszokat megvertük és megfutamtottuk. Köpükői vidékén heves harcok voltak. Csapataink példás vitézséget tanúsítottak. Egyik ezredünk az 1905 számú magassági pont ellen három ízben intézett szuronytámadást az első sorban álló zászlóaljja, őrnagya és tisztjeinek legnagyobb része elesett, végül csapataink behatoltak ebbe az állásba. Az ellenséges csapatokból, amelyek e pontot megszállva tartották, egyetlenegy nem maradt épen. Bőséges hadizsákmány jutott kezeinkbe. Ezek között igen sok erődítési anyag. Heves támadást intéztünk az angolok ellen, akik Vou mellett a Basscorai parton tartózkodtak. Az angolok 60 halottat veszítettek.

Budapest, nov. 16. Hivatalos jelentés a

## A SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE TÁRCÁJA.

### Csataképek.

#### Bucsuzás.

Estve jött a parancsolat violaszin pecsét alatt: rögtön indulni messze, messze Galiciába kellő udvariassággal és eréllyel fogadni a messzi távolból jövő muszka látogatását. Az ezred teljesen felkészülve várta már az indulási parancsot s 10 órán belül mind a három zászlóalj vonaton volt. Zászlóaljunk a laktanya előtt felállva hallgatta a zászlóaljparancsnok magyar, német, román nyelvű rövid lelkesítő beszédét, miközben sűrűn hangzott az éljen, hoch és szetreaszke. A közös veszedelem egygyé forrasztotta az addig nem mindig barátságos viszonyban élt nemzetiségeket. Köröskörül rengeteg közönség: édes anyák, kik sírva, jajveszékelve váltak el hadba induló fiaiktól, kisirt szemü asszonyok magasra emelték kisdud gyermekeiket, hogy az édes apa még egyszer, talán utoljára lássa kis fiát, aki a sok katona láttára mosolyogva édesen gügyögött, nem is sejtve, mi vár esetleg reá és a családra, apák, kik bánatos szívvél ugyan, de büszkén nézték a csataterre vonuló délceg fiaikat és a lányok, a katonák mellől elmaradhatatlan lányok zsebkendőikkel sűrűn töröl-

getve önkéntelenül előtörő könnyeiket. A csapat vidám; vig nótáktól visszhangzik a nagy térség; néhány kedélyes baka furulyaszóra ropogós táncot jár a körülállók nagy mulatóságára. Felhangzik a vezényszó, élesen átsivít az őrnagy hangja: imához! felharsan a kürtjel, mély csend, szinte hallani a különböző érzelmektől telített keblekben a sziv dobogását. Még egy utolsó kézsztortás, még egy ölelés, az édes apa még egyszer, hosszasan megcsókolja az anya karján mosolygó kis fiát, aztán indulás; hova, merre nem tudja, mikor fogja viszont látni kedves övét, vagy talán soha, nem sejt. A szabályos lépésektől dübörög a kövezet, a közönség lelkesen éljenez, az ablakokból kendőlobogtatás végig a városon, a csapat pedig vig ének-szóval lelkesen vonul ki az állomásra, hol már várja a hosszú kocsisor, mely elviszi messze, messze idegenbe, a gondos, kenyérkereső apát, a szerető fiut, elviszi, hogy talán soha se jöjjön vissza.

Az állomás területére már nem szabad belépnie a közönségnek, az egymást szerető szívek már csak messziről dobbannak össze, a korlát elválasztja őket, hogy sokáig, talán sohase örvendhessenek az édes viszontlátásnak. Az őrnagy mellett állók kedélyesen be-

szelgetve vele, ellenőrizve, nehogy valaki visszatérjen s lemaradjon, mert a katonavonaton mindjárt indul. Egy tartalékos honvéd jön hadnagya védelme alatt a közönség felé; izgatottan keresnek szemei valakit, a feleségét, aki az utolsó percben érkezett meg s akitől nem volt ideje elbucsúzni; szép, fiatal felesége ott áll előtte, 5 lépés választja el tőle, siet feléje, az asszonyka arca, kisirt szemei dacára földerül, kigyul a boldogságtól, a férj izgatottságában senkit sem látva, szinte rohan szeretett felesége felé, amikor hirtelen felhangzik az őrnagy katonás, erélyes hangja: állj, vissza! A férj megkövülten áll meg, mintha lábán gyökeret vertek volna, az asszonyka izgatottságtól piros arca halálsápadt lesz, könnyei előtörnek, hangosan felzokog, hiszen épen akkor tiltja el a szigorú katonai parancsszó, mikor szerelmesének utolsó bucsú csókot akar adni.

A hadnagy előlép, katonáson tiszteleg:

„Őrnagy urnak jelentem alásan, ez a tartalékos nem bucsuzhatott el feleségétől, én hoztam ide.”

Az őrnagy kemény, szigorú arca hirtelen megenyhül, maga elé néz egy pillanatig, majd szeliden oda szól:

„Jere ide fiam, csókold meg a feleségedet.”

**Használjunk hadisegély-postabélyeget!**

déli hadszínterről. A déli hadszíntéren győzelmes csapataink az ellenséget szívósan üldözték és nem engedték arra, hogy nagyszámu és különösen Valjevónál évek óta előkészített megerősített állásaikba újra gyülekezzenek, ezért tegnap is Valjevó előtt csak ellenséges utóvédekkel ütköztünk meg, rövid ellenállás után vereséget szenvedtek, foglyokat hagytak kezeink között. Csapataink elérték Kolubusát, megszállták Valjevót és Obrenovát. A fogadás Valjevóban jellemző volt, előbb virágok, de csak megtévesztésül, közvetlen azután bombák és puskatüz.

Budapest, nov. 16. Illetékes tényezők meggyeztek abban, hogy a mostani szerb Macsva vidék, a volt macsói bánóság magyar közigazgatás alá helyeztetik. A közigazgatás élére egy magyar tábornok kerül. Magyar közigazgatási hivatalok, magyar posta, magyar pénzügyőrség és magyar vám-hivatalok már a legközelebbi napokban megkezdik működésüket. A közigazgatás székhelye Sabác lesz. Macsvát öt kerületre osztják, most intézik el a bélyeg és a pénznem kezdések szabályozását. A hadvezetőség proklamációt intéz az elfoglalt terület lakosságához, melyben közli a birtokba vételt és kibocsátja a rendeletet, mely a pénzforgalom törvényes szokásaikra vonatkozólag szükséges.

Konstantinápoly, nov. 16-án délelőtt. A főhadiszállás jelenti: Lasistan zonájában álló csapataink tegnap megtámadták az orosz határ közelében fekvő limáni állást. Az ellenség súlyos veszteségeket szenvedett. Csapataink az ott tartózkodó orosz csapatokat bekerítették, az oroszok erősítéseket akartak partra szállítani, de csapataink azokat szétzórta. Egy másik török csapat megszállotta Dözköjt és a Han-Hedreszeszi-i állásban elhelyezkedett oroszokat körülzárta, ugyanott nagymennyiségű lőszer és élelmiszer jutott kezünkre.

A férj előlép, a kis asszonyka boldogan, zokogva repül férje ölelő karjaiba, ajkai egy hosszú, forró csókban tapadnak össze, mely szinte végtelennek tetszik, majd a katona visszalép s még egyszer hosszasan nézi az édes, a szerelmes asszonykát. Az őrnagy megszólal elérzékenyült hangon:

„Csókold meg fiam még egyszer“.

Hosszu, forró csók. A közönség meghatottan mély csendben nézi a kedves jelenetet.

„Csókold meg még egyszer és még egyszer.“

A közönség már derült arccal csoportosul közelebb. Az őrnagy újra megszólal:

„Édes fiam, most csókold meg még egyszer, utoljára, mert indulni kell.“

Majd könnyes szemmel hozzá teszi: „Isten áldása legyen rajtatok édes fiaim! Nekem is van feleségem, gyermekem.“

A közönség az érzékeny jelenet hatása alatt lelkesen megtapsolja, megéljenzi az őrnagyot, a szigorú katonát, de gyöngéd érzelmű férjét.

Éles fütty hasítja át a levegőt, indulni kell, még egy édes tekintet, egy szerelmes pillantás, a vonat lassan megindul, dübörögnek a kerekei, a kivilágított állomáson ember-ember hátán tolong, éljeneznek, kendőt lobogtatnak, utolsó Isten veledet intenek, aztán a hosszú kocsisor az 1030 katonával mind beljebb, beljebb hatol a fekete, sötét éjszakába, az ismeretlen, homályos, bizonytalan jövő felé.

Mintha sejtették volna: a gyöngéd érzelmű őrnagy a halicsi csatában mindjárt első napon súlyosan megsebesült, gyomor-löbeggel szállították el a csataterőről; a szerető férj pedig másnap egy barátja karjai között küldte utolsó szerelmes gondolatát fiatal özvegyének.

*Dr. Görög Ferenc.*  
(Folyt. köv.)

Az oroszok ma a határszélén a kokmisi és abislahi állásokat ostromolták, de eredmény nélkül.

Berlin, nov. 16. A nagy főhadiszállásról jelentik: A nyugati hadszíntéren tegnap vihar és hófúvás miatt mindkét fél csak csekély mérvű tevékenységet fejtett ki. Filandriában támadásunk lassan előre haladt, Argonei erdőségben azonban néhány nagyobb sikert értünk el. Keleten a harcok tovább tartanak. Tegnapig Kelet-Porosországban harcoló csapataink az ellenséget Stallupönentől délre eső területen visszaverték. Nyugat-Porosországból operáló csapataink Soldau mellett az orosz haderő közeledését sikeresen elhárították és Visztula jobbpartján előre nyomultak, az erős orosz haderőt Lipnonál vívott győzelmes harcban Plockra szorították vissza. E harcokban tegnapig 5000 fogoly és 10 gépfegyver jutott kezeinkbe. Wloclaweknél elért siker folytatása képpen néhány napon át vívott harcokban döntés történt, a velünk szembeszállott több orosz hadtestet Kutnon túl vertük vissza, az eddigi megállapítások szerint az oroszok 23000 foglyot, legalább 70 gépfegyvert és ágyut vesztek, melyek száma még nem ismeretes.

Budapest, nov. 16. Egyes fővárosi estilapoknak az a híre, mintha illetékes tényezők meggyeztek volna abban, hogy a Macsva vidékét magyar közigazgatás alá helyezik, ebben az alakban nem felel meg a tényeknek. A Száva és Drina szögében kizárólag olyan intézkedések történtek, aminők minden katonailag megszállott ellenséges területen az operáló hadsereg mögött a rend és közbiztonság fenntartása érdekében nélkülözhetetlenek.

Budapest, nov. 16. A főhadiszállásról jelentik: Az északi harctéren tegnap arcvonalunk egyes részein harcok indultak meg. Höfer, vezérőrnagy.

Potiorek tábornagy, a balkáni haderőnk főparancsnoka, csapatainkhoz ma a következő felhívást intézte: Kilenc napos heves harcok után, amelyeket konok számu tulsúlyban levő, szinte leküzdhetetlenül megerősített pozíciókban védekező ellenféllel vívtunk meg, kilenc napos menetelések után uttalan hegyvidékeken és feneketlen mocsarakon át, esőben, hóban, fagyban elérték az 5-ik és 6-ik hadsereg bátor csapatai a Kolumberát és menekülésre kényszerítették az ellenséget. E harcokban 8000-nél több foglyot ejtettünk és 42 ágyut, 31 gépfegyvert és bőséges hadiszert zsákmányoltunk. A haza e teljesítménytől nem fogja háláját és csodálatát elvonni. Kötelességemnek tartom, hogy az összes csapatok magatartását teljes mértékben elismerjem és legfőbb szolgálat nevében meleg köszönetet mondjak az 5-ik és 6-ik hadsereg minden tisztjének és katonájának. Dacára a súlyos áldozatoknak és hatalmas erőfeszítések közepette elért sikereknek, sem pihenhetünk még meg. De az alámrendelt csapatok kiválóan lelkes szelleme arról biztosít, hogy az elént állított feladatot diadalmasan meg fogjuk oldani legfőbb Hadurunk megelégedésére, a hadsereg dicsőségére és a haza javára. Potiorek tábornagy s. k.

E felhívás, melyet azonnal köztudomásra kell hozni, bizonyára mindenütt lelkes visszhangra talál. Az összes alámrendelt haderők nevében szerencsét kívántam a bátor balkáni hadseregeknek és diadalmas vezéreiknek az eddigi fényes sikerekhez, amelyek a szívós ellenség teljes letörését kezdték meg. Frigyes főherceg s. k.

Berlin, nov. 17. A nagy főhadiszállás délelőtti jelentése. A nyugati hadszíntéren általában nyugalom volt. Verduntól délre és

Cireytől északkeletre a franciák sikertelenül támadtak. A keleti hadszíntéren a hadműveletek továbbra is kedvezően folynak.

Berlin, nov. 17. A főhadiszállás jelenti, hogy a Kutnói győzelem alkalmával fogóságba került oroszok között van Korff városi kormányzó és egész vezérkara.

Budapest, nov. 17. (Hivatalos a déli hadszínterről.) A déli hadszíntéren csapataink tegnap Kolubbraig nyomultak előre és azon részben már át is keltek, bár az ellenség az összes hidakat lerombolta. Valjevóban, hová már egy magasabb parancsnokság is megérkezett a nyugalmat és rendet gyorsan helyreállították. A város a szerb csapatoktól sokat szenvedett. Egy kisebb lovasságkülönítmény tegnap 300 szerbet ejtett foglyul.

Budapest, nov. 17. A főhadiszállásról. Krakó körletéből előretörő csapataink tegnap a galíciai határtól északra elfoglalták az ellenség elővédelmi vonalait. Wolbrom és Pilicsa közüli területen az oroszok többnyire csak ágyutüzünk körletébe jutottak, ahol gyalogságuk támadást intézett ellenünk, azt visszavertük. Ezredeink egyike 500 orosz foglyul ejtett és 2 géppuska-osztagot zsákmányolt. A németeknek Kütnónál kivívott győzelme már is érezteti hatását az egész helyzetre. Höfer.

Budapest, nov. 18. (Hivatalos, az északkeleti hadszínterről.) A szövetségesek hadműveletei az orosz főerőket Orosz—Lengyelországba kényszerítették, mely egész vonalon kedvező körülmények között fejlődött ki. Harcoló csoportjaink egyike tegnap 3000 orosz foglyul ejtett. E nagy harcokkal szemben az orosz erőknél a Kárpátok ellen való előnyomulása csak alárendelt jelentőségű, az ellenségnek egy erős csapatát kibontakozása közben ütegeinknek meglepő tüze szétugrasztotta. Höfer, vezérőrnagy.

Berlin, nov. 18. A nagy főhadiszállásról jelentik: Nyugat-Flandriában a harcok tovább tartanak. Helyzet lényegileg változatlan. Argonei erdőben támadásunkat előbbre vittük. Verduntól délre a francia támadásokat visszavertük. Saint Michielnél nyugati Maas partra előretolt haderőnk ellen intézett támadás sikeres kezdet után tökéletesen összeomlott. Cireytől délnyugatra támadásunk arra készítette a franciákat, hogy hadállásaik egy részét elhagyják. Chatillot csapataink rohammal bevették. Lengyelországban Lodztól északra eső területen újabb harcok fejlődtek ki, melyekben döntés még nincs. Soldautól délnyugatra az ellenséget visszavonulásra kényszerítettük a legszélső északi szárnyon erős orosz lovas-ságot 16-ikán és 17-ikén megvertük és Pillekalenen át visszavetettük.

Hivatalos: déli hadszínterről délnyugati hadszíntéren a Klubara folyó elpusztított átjárójánál több rendbeli nagyobb harc volt, saját erőink már tulsó parton vannak, nov. 16-án 1400 foglyot ejtettünk és sok hadianyagot zsákmányoltunk.

Berlin, nov. 18. Berliner Tageblatt Hindenburg tábornagynak a következő hadseregparancsát jelenti Phornból; Vilmos császár Ófelsége tegnap távirati jelentésemre a következőképpen válaszolt: Hindenburg tábornagy! Az Ön által vezetett hadműveleteknek már tegnap és ma elért, sokat ígérő eredményeiért nagy örömmel küldöm Önnek császári köszönetemet. Az Ön vezérkarának főnökéről és többi segítőitársairól is a legnagyobb elismeréssel emlékezem meg. Derék csapatainak, amelyek Önt soha nem hagyják cserben, adják át szintén üdvözlőmet és köszönetemet, a menetelésben és harcban egyaránt felmulthatatlan teljesítményeikért legjobb kívánataim kísérik Önöket a legközelebbi elkövet-

kezendő napokban is. Vilmos. Hindenburg tábornagy, hadseregsparancsa a császár táviratához a következő megjegyzést fűzi: Legfelsőbb elismerés buzdítson minket a jövőben is kötelességünk teljesítésére. Hindenburg, a keleti hadsereg főparancsnoka.

Konstantinápoly, nov. 19. A főhadiszállásról jelentik: Az összes harctereken sikerrel folynak a harcok. Az egyiptomi határon küzdő csapataink elfoglalták Kalate Nachl helységet, mely 110 kilométernyire van a határon és kitűztek 5 török lobogót. Azon csapatok, melyek Lasistantól átvonulva orosz területre léptek, heves harcok után Isten segítségével megverték az oroszokat és nagy veszteségeket okoztak nekik, miközben 100 foglyot és több hegyiágyut zsákmányoltak.

A főhadiszállásról jelentik: Hajórajunk, mely a Feketetengeren levő orosz flotta felkelésére futott ki, Sebastopol magassági foka alatt egy-két páncélos hajóból és két cirkálóból összeállított orosz hajórajra akadt, mellyel harcba bocsájtkozott: az ellenséges hajóraj Sebastopol irányában visszavonult, hajórajunk üldözte, a harc eredményét később fogja közzétenni.

Agence Ottomane ugyanezen harcból, hogy a császári török flotta Sebastopolnál összeütközött az orosz flottával, amely Trapeuntot bombázni merészelt, a harcban egy orosz páncélos hajó komoly sérüléseket szenvedett, az orosz flottának a többi hajói a sűrű köd védelme alatt Sebastopol irányában elmenekültek, hajóinktól üldözve.

A főhadiszállás jelenti: A Köpriköj melletti harcoknál a török csapatok megvert orosz csapatoktól már említettek kívül még 5 gépfegyvert is zsákmányoltak.

Berlin, nov. 19. A nagy főhadiszállás jelenti: Nyugat-Flandriában és Észak-Franciaországban a helyzet változatlan. Német repülőgépraj felderítő repülésen két ellenséges harcoló repülőgépet leszállásra kényszerített. Egy ellenséges repülőgép támadástól lezuhant. Repülőgépeink közül egynek hollétéről nem tudunk. Servon környékén Argonei erdőség nyugati szélén heves francia támadást a franciáknak súlyos veszteségeket okozva, visszavertük. Veszteségeink csekélyek voltak. Keleti hadszíntéren az újból megkezdett harcok még folyamatban vannak.

Berlin, nov. 17-én Keleti tengeri haderőnk egyes részei a Libuni kikötő bejáratát hajók elsüllyesztésével elzárták és a katonailag fontos építményeket bombázták torpedónaszádok, amelyek kikötő belsejébe bevonultak. Megállapították, hogy ellenséges hadihajók nem voltak a kikötőben. Behncó.

Budapest, nov. 19. Hivatalos az északkeleti hadszíntérről. Orosz-Lengyelországban csata kedvezően alakul, eddigi jelentések szerint csapataink 7000 oroszot ejtettek foglyul, 18 géppuskát és több ágyut zsákmányoltak. Höfer.

## Legujabb.

Budapest, nov. 20. délután 1 óra 30 perc. Hivatalos. A déli hadszíntér egész arcvonalán részleges harcok folynak. Lazarevacai erődített állás ellen támadásunk előnyösen halad. Tegnap 7 tisztet és 660 főnyi legénységet elfogtunk. Időjárás kedvezőtlen. A magaslatokat egy méteres hó borítja, a völgyek viz alatt vannak.

Konstantinápoly, nov. 20. A főhadiszállásról jelentik: Két nap óta seregünk hevesen támadja az orosz sereget, mely Azab—Zazab—Khokna határvonalon állott volt fel. Isen segítségével seregünk szuronyrohammal elfoglalta Azab körüli magaslatokat, melyeket az

ellenség rendkívül megerősített harc változatlan heveséggel ránk kedvezően folynak. Batumi mellett előnyomuló csapataink az ellenséget újból megverték. Zavotlan és Kura magaslatokat megszállották. Zavotlanban az oroszoktól egy zászlót, négy ágyut, egy autóbilit, nagyszámu lovat és nagymennyiségű élelmiszert zsákmányoltunk. 6 orosz tisztet, köztük egy alezredest és egy kozákszászadost, valamint több számu kozákkatonát elfogtunk. Az orosz sereg maradéka rendetlenül menekült Batum felé. Csapataink a Zeir—Bejdjam tartományban előnyomulnak. November 16-án ezzel az orosz csapattal Selmasznál összeütköztünk. Az oroszok vereséget szenvedtek és a halottakban 2 tisztet és 100 embert vesztek. A perzsa törzsek vezérei, kik eddig az oroszok szolgálatában állottak, különböző törzseikkel csapatainkhoz csatlakoztak.

Berlin, nov. 20. délelőtt. A nagy főhadiszállás jelenti: Nyugat-Flandriában és Észak-Franciaországban lényeges változás nem történt. A felázott s félig megfagyott talaj és a hóviharok mozgatainkat akadályozták. Combrés mellett Verduntól délnyugatra a franciák támadását visszavertük. Kelet-Poroszország határán a helyzet változatlan. A tavaktól keletre az oroszok hatalmukba kerítettek egy meg nem szállott tábori erődítményt és a benne álló régi és elmozdíthatatlan löveget. Mlavan és Lipnon át visszahuzódó ellenség visszavonulását folytatta. Pivoktól délre támadásunk előbbre haladt. Lodz körül és Consochowától keletre folyó harcokban döntés még nem történt.

Budapest, nov. 20. A főhadiszállásról jelentik: Szövetségesek Orosz-Lengyelországban tegnap is mindenütt sikereket értek el, döntés még nem történt. Az orosz foglyok száma növekedőben van. Przemysl előtt az ellenségnek azt a kísérletét, hogy erősebb biztosító csapatokat hozzon közelebb a vár déli harcvonalához, nyomban visszautasítottuk. Az ellenség ez alkalommal súlyos veszteségeket szenvedett. Höfer, vezérőrnagy.

¶ *Miért előnyös tőkebefektetés a nemzeti hadikölcsön jegyzése.* A kibocsátási árfolyam 97.50 K lévén, a nov. 1-től folyó, de fel nem számított kamatok megtakarítása folytán, a befizetésig ez tényleg mintegy 97. 1 K, tehát a 6-K kamat megfelel 6. 17<sup>o</sup>/<sub>o</sub>-nak. Öt év zárolásnál a nyereség így 2.9 K. Ez öt évre felosztva megfelel 1/2<sup>o</sup>/<sub>o</sub> többletnek, tehát ezzel 6.67<sup>o</sup>/<sub>o</sub>. Az Osztrák-magyar bank 75<sup>o</sup>/<sub>o</sub>-os lombardirozás folytán a befektetendő tőkének tényleg csak 25<sup>o</sup>/<sub>o</sub>-át kell befektetni, vagyis 250 koronát. Ezer korona átvételénél az évi kamatjövedelem 60 K és az Osztrák-Magyar banknak 750 K lombardkölcsönért évenként fizetni kell 41 K 75 fillért, marad 25<sup>o</sup>/<sub>o</sub>-os, vagyis 250 K befektetésünkért 18 K 75 fillér évi kamattal, vagyis több, mint 7<sup>o</sup>/<sub>o</sub>. Befektetett tőkének azonban — az aláírási ár 97<sup>1/2</sup>/<sub>o</sub> lévén — csak 225 K, a kamatozás tehát meghaladja a 8<sup>o</sup>/<sub>o</sub>-ot. Az új járadék ezek szerint előnyös kamatozást nyújt és ezenkívül mindenkor pénzzé tehető. A jegyzési határidő november 23-án d. u. 5 órakor zárul le.

## NAPI HIREK.

— *Adakozzunk a „Vörös-Kereszt” egyület részére.*

— *A téli háboru borzalmait ellen katonáinknak prémre van szükségük. Akinek van, küldje e címre: Hadsegélyző hivatal, Budapest, Váci-utca 38. sz. A posta ingyen szállítja.*

— *Uj ref. lelkesz.* A nagyrápolti ref. egyház község Nagy Gyula dévai segédlelkész választotta meg papjává. Helyébe Dévára Molnár Jenő helyeztetett át.

— *Esküvő.* Gruber Rezső szászsebesi m. kir. erdőmérnök f. hó 15-én esküdtött örök hűséget Kudzsiron, Csaszgóczy Gyula vasgyári főellenőr kedves és szép Annuska leányának. Násznagyok voltak: Terény János vasgyári felügyelő és ifj. Csaszgóczy Gyula gyógyszerész. Gratulálunk.

— *A közigazgatási bizottság ülése.* A vármegye közigazgatási bizottsága f. hó 10-én Marra László főispán elnökle mellett tartotta meg rendes havi ülését. Az ülésen a választott tagok közül résztvettek: Dr. Farkas Béla, Orendi Gyula, Róth Flóris, Kriskó Bohus, Hajduczy József és Pogány Károly. Csulay Lajos alispán kegyelettel emlékezett meg az elhunyt Körmeny Gyula j. tb. főorvosról, kinek emléke jegyzőkönyvileg megörökítették. Bejelentette az alispán, hogy a törvényhatóság által Öfelségéhez terjesztett hódoló feliratot október hó 28-án felterjesztette. Bejelentette végül, hogy a vármegyében összesen 18474 négfelkelő iratott össze. Petco Valér pénzügyi tanácsos havi jelentése során megállapította, miszerint Hunyadvármegyében okt. hó folyamán összesen 631.558 K 90 fill. adó folyt be. Poppov Péter kir. tanfelügyelő előadmánya után tudomásul vette a bizottság Benkő András brádi kir. tanfelügyelő előadmánya alapján, hogy a brádi polgári iskola-tornatermében elhelyezett sebesült katonák étkeztetését is a polgári iskola látja el.

— *Népfelkelők sorozása.* Tudvalevőleg a hadügyi kormányzat elrendelte a másodosztályú népfelkelők összeírását és sorozását. — Megyénkben összesen 18474 oly 24—36 éves népfelkelő iratott össze, akik még katonai szolgálatot nem teljesítettek. Ezek szemléje a következő napokon fog megtartatni: november hó 16—20. petrosényi járás, 21—24. puji járás, 25-től december 3-ig hátszegi járás s végül november 29-én Hátszeg városa, valamennyi a hátszegi sorozó-bizottság előtt. December hó 5—8-ig algyógyi járás, december 3-án Szászváros és dec. 13—17-ig szászvárosi járás Szászvároson. November 16—20-ig brádi járás, nov. 21—24-ig körösbányai járás Brádon. December 8-án Déván, december 9—13-án dévai járás, december 14-én Vajdahunyad város, december 15—17-ig vajdahunyadi járás, december 18—28-ig marosillyei járás, valamennyien a Déván működő sorozó-bizottság előtt. A sorozó-bizottság polgári elnökei a polgármester s helyetteseik a járási főszolgabírák.

*A hadikölcsön jegyzései Szászvároson* szép eredménnyel folynak. A helybeli pénzügyintézeteknél, postánál és adóhivatalnál történt jegyzések eredményeit jövő számunkban részletesen közölni fogjuk.

— *Nyilvános köszönet és elszámolás.* A szászvárosi állami polgári leányiskola f. év nov. 7-iki jótékonycélú isk. előadásának kimutatott 620.51 K tisztajövedelme a város által időközben visszatérített világitási (17.40 K) költséggel 637.68 K növekedett. Midőn ismétlen megköszönöm a m. t. közönség nemes adományait és támogatását, e köszönetbe foglalva említem föl azon kedves végzett növendékeink érdemeit, kik az első hívó szóra szeretettel siettek körünkbe, lankadatlan buzgalommal támogattak a betanulás ideje alatt s kiknek valóban döntő része van az elért sikerben. A mi Hungáriánk alakja, hangja Deák Ida k. a. nemcsak a szemlélet perceiben ragadott el, s emelte föl magához mindnyájunk lelkét, nemcsak a villanyfény vetítése alatt

vált ragyogóvá, de bizonyára sokak lelkében és sokszor felcsillan gyönyörű alakja, nemes, komoly alakítása ezután is. „Baróthy papa“ Hajnal Jolánka, ki a múlt évben még a IV. p. o. padjaiban tanult, e tőle oly nagyon távol álló szerepkörbe is csalódásig be tudta élni magát, bizonyosságát adva ezzel — még előttünk is — tehetsége sokoldalúságának s gyönyörködtetve mindenkit pompás alakításával. Popp Adrienne k. a. tiszta, precíz zongora játéka is igaz gyönyörtiséget szerzett a hallgatóságnak. Fogadják mindhárman e szerény elismerő szavakban, az intézet nevében is kifejezett hálás köszönetemet! Szászváros, 1914. nov. 19. Simonné, igazgató.

— **A közönség figyelmét felhívjuk** Szászváros városnak lapunkban megjelent faeladási hirdetésményére. Együttal tudtu adjuk, hogy a városnál tölgy és bükk hasábf vagon számra is kapható.

— **Henny Porten Szászvároson.** Ma, nov. 22-én a Centrálban d. u. és este látható lesz a legújabb Henny Porten film. A remek darab nem rég került előadásra. Felhívjuk a közönség figyelmét e filmre, a mely Szászvároson először került vászonra. Hirdetésünk között részletes program.

— **Kudzsir község hadikölcsőne.** Kudzsir nagyközség a f. hó 19-én tartott képviselőtestületi gyűlésen 21.500 K hadikölcsönt jegyzet.

— **Nyilvános nyugtázás.** A vöröskereszt-egylet szászvárosi választmánya a harctéren küzdő katonáinknak meleg ruhadarabokkal leendő ellátása végett özv. dr. Erdélyi Istvánné urnő vezetésével egy bizottságot küldött ki, mely az elért eredményről a következőkben számol be: Munkaanyag beszerzésre befolyt összesen 116 K 58 fillér, melyből a vöröskereszt-egylet 100 K, Bocz Sománé 5 K, Crisánné 3 K és özv. dr. Erdélyi Istvánné 8 K 58 fillért adott. Az ezen összegből vásárolt munkaanyagból az alább megnevezett urhölgyek a következő ruhadarabokat készítették el: Branga Jánosné és Eugenia 3 hósapka, 3 pár kézcsuklómelegítő és 1 pár térdmelegítő, dr. Dobó Romulusné 3 hasvédő, 2 pár kcsv., 1 pár tm., Brenzinger nővérek, Sinka Annuska, Lerch Valeri, Gráf Jozefin és Marie, Fritsch Fritzi 4 hsm., 23 pár kcsv., 1 pár tm., Vlád Simonné 1 hsm., 2 pár kcsv., 1 pár tm., Csűrös Pálné 6 hsm., 4 pár kcsv., Schönhardt Lotti 2 hsm., 1 pár kcsv., 3 pár tm., Antoni Lotti 3 hsm., 5 pár kcsv., Bátor Matild, Piski 1 pár kcsv., 3 pár tm., Németh Teréz 3 hsm., 2 pár kcsv., Németh Linka 3 hsm., Welther 1 hsm., 7 pár kcsv., 2 pár tm., Ribiczey 2 pár kcsv., Ambrus Margit 3 pár kcsv., 2 pár tm., Járay Rózi 2 pár kcsv., 2 pár tm., Szabó Mariska 8 pár kcsv., Proczkiewiczné 1 hsm., 1 pár kcsv., Bágyoni M. Rózsika 2 hsm., 1 pár tm., özv. Molnárné 1 pár kcsv., Stefanescu Valeria, Sebeshely 2 pár kcsv., 2 pár tm. Ezenfelül az alább felsorolt urhölgyek következő adományaikkal voltak szivesek a nemes cél érdekében közreműködni: dr. Markovinovics Viktorné 20 hósapka, 2 pár kcsv., 4 pár kapca, Orendi Gertrud 2 hsm., 4 pár kcsv., Szögyényi Gizella 2 hsm., 1 pár kcsv., Herbert Marie elnöknő gyűjtése: Gross Matild 2 hsm., 2 pár kcsv., 2 pár tm., 2 köt., 2 pár kapca, Gráfné 8 pár kcsv., Gráf Jozefin 2 pár kcsv., Andrae Lisbeth urnő gyűjtése: 11 drb. trikóing, 6 drb. trikóalsónadrág, 4 pár kcsv., a helybeli evangélikus iskola leány növendékei: 25 hsm., 68 pár kcsv., 14 pár tm.

1914. évi 4298 szám.

### Fenyőfűrészárú és fenyőszéldeszka eladása.

A kudsiri erdőgondnokság alkenyéri faraktárában készletezett 29.1898 m<sup>3</sup> III. oszt., 6.1049 m<sup>3</sup> IV. fenyőfűrészárú és 2295 drb. vagyis 8002.5 fm. fenyőszéldeszka 3 eladási csoportban zárt írásbeli ajánlatok mellett nyilvános versenytárgyaláson eladatik.

A zárt írásbeli ajánlatok 1914. évi december hó 2-án déli 12 óráig a szászsebesi m. kir. erdőhivatalnál nyújtandók be és 1914. évi december hó 3-án délelőtt 10 órakor az erdőhivatal helyiségében nyilvánosan bonthatnak fel.

Részletes adatok, árverési és szerződési feltevételek valamint ajánlati űrlapok és borítékok a szászsebesi m. kir. erdőhivatalnál szerezhetők be.

Kelt Szászsebes, 1914. évi november hó. 81

M. kir. erdőhivatal.

**Das beste Bier** der Monarchie ist bekanntlich das **der Aktien-Brauerei Kőbánya.** Wer also **gutes Bier** trinken will, kann solches in **Broos Szászváros** nur beziehen von **der Firma Friedrich Schuleri**, die seit Jahren **die alleinige Vertretung** dieser Brauerei auf dem hiesigen Platze inne hat. 62 15—

Sz: 5307/914. közig.

### Hirdetmény.

A város lakossága érdekében közzé teszem, hogy a város igen jó tűzifával rendelkezik, mely minőség szerint a következő árakban kerül eladásra:

1 öl vegyes (tölgy, bükk és nyír) tűzifa, Veile Corbului erdő színhelyén 14 K.

1 öl első menőségű tüzi bükkfa új-sebeshelyi 18 K, farakodási helyen a házhoz szállítva 28 K.

1 öl ugyancsak első minőségű tüzi bükkfa a faraktártól házhoz szállítva 30 K.

A tűzifa úgy helybeli mint idegen községi lakosoknak egy árban lesz eladva.

Bárcák a városi pénztárnál minden hétköznapon reggeli 8 órától déli 12 óráig válthatók. Szászváros, 1914. november 12-én.

79 2—3 Andrae József polgármester.

### Hirdetmény.

Szászváros szab. kir. ren. tan. város rendőrkapitánya ezennel közhírré teszi, miszerint az élelmiszerek és egyéb fogyasztási cikkek árának megállapítására kiküldött bizottság az árakat következő kép állapította meg ugymint:

Buza 1 véka (30 liter) nem tisztá	9:50 K
Buza 1 „ „ tisztotott sulyos	10— „
Rozs 1 „ „	6— „
Árpa 1 „ „	5— „
Zab 1 „ „	2— K—2:50 „
Ó tengeri 1 véka „	5— „
Uj tengeri 1 véka „	3:60 K—4:50 „
Buza kenyérliszt szítálatlan 1 klg.	—52 „
„ „ szítált 1 klg.	—58 „
7 sz. liszt 1 klg.	—58 „
6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> sz. liszt 1 klg.	—61 „
6 sz. liszt 1 klg.	—62 „
5 sz. liszt 1 klg.	—64 „
4 sz. liszt 1 klg.	—66 „
3 sz. liszt 1 klg.	—67 „
2 sz. liszt 1 klg.	—68 „
1 sz. liszt 1 klg.	—69 „
0 sz. liszt 1 klg.	—70 „
Fekete kenyér, szítált buza lisztből 1 kg.	—52 „
Fehér kenyér, 6 sz. lisztből 1 klg.	—58 „
Buza dara 1 klg.	—72 „
Zsemlye 50 grm.	—04 „
Árpa kása 1 klg.	—50 K—80 „
Rizs 1 klg.	—44 K—88 „
Bab (száraz, fehér) 30 liter	12— „
Bab 20 liter	8— „
Bab 1 klg.	—54 „
Lencse 1 klg.	—80 K—1:50 „
Sárga borsó 1 klg. koptatott	—80 K—1:50 „
Köleskása 1 klg.	—44 K—52 „
Tarhonya 1 klg. tojásos	1:20 „
Makaroni 1 klg.	1:20 K—1:30 „
Burgonya 1 véka (20 liter)	1:20 K—1:40 „
Burgonya 1 klg.	—10 „
Káposzta 1 klg.	—08 „
Répa 1 klg.	—08 „
Kávés nyers 1 klg.	4— K—4:80 „
Cukor 1 klg. süveg	1:06 „
Cukor kocka 1 klg.	1:10 „

Cukorpor 1 klg.	1:10 K
Hagyma 1 klg.	—40 K—44 „
Sör 1 hkl.	48— „
Sör egy pohár	—20 K—22 „
Pálinka és likörök 1 liter	1:80 K—2:40 „
Denaturált szesz 1 liter	—84 „
Rum 1 liter	2— K—6— „
Cognak	4— K—7— „
Faolaj 1 klg.	2:50 „
Főzni való hus 1 klg.	1:28 „
Pecsénye 1 klg.	1:36 „
Növendék marhahus 1 klg.	1:16 „
Juh hus 1 klg.	1:04 „
Sertés hus nyomtaték nélkül 1 klg.	1:68 „
Kecske hus 1 klg.	1— „
Borju eleje 1 klg.	1:60 „
Borju hátulja 1 klg.	2— „
Borju hátulja kicsontozva 1 klg.	1:60 „
Füstölt hus nyersen 1 klg.	2:20 K—2:40 „
Szalámi 1 klg.	6— „
Vegyes tartos kolbász 1 klg.	2— K—2:40 „
Szalonna (füstölt) 1 klg.	2:20 K—2:40 „
Disznó zsír 1 klg.	2:20 K—2:60 „
Nyers szalonna 1 klg.	1:80 „
Háj 1 klg.	2— „
Vaj 1 klg.	2:60 K—2:80 „
Teja vaj darabja	—58 „
Piaci turó 1 klg.	1:60 K—2— „
Raffinált szesz 1 l. 94 fokos	2:50 „
Petroleum 1 liter	—48 K—56 „
Tojás 1 darab	—08 „
Tej 1 liter (tehén)	—24 „
Tej 1 liter (bivaly)	—32 „
Tej 1 liter savanyu	—28 „

Ez az ármegállapítás érvényes 1914. nov. hó 21-től nov. hó 30. napjáig.

Aki ezen árakat nem tartja be, illetve a felsorolt árakért a megállapítottnál magasabb árt igényel, illetve magasabb árért ad el, az a belügyminiszteriumnak 5600/914. számú körrendelete értelmében kihágást követ el és 15 napi terjedhető elzárással és 200 K-ig terjedhető pénzbüntetéssel büntetettik.

Figyelmeztetem úgy az eladókat, mint a vevőket, hogy a piacra behozott, illetve kirokott ily fajta árakat az eladó a fent megállapított árakban köteles eladni és az árszabály szerinti árfelkínálása esetén az áru eladását meg nem tagadhatja.

Kelt Szászváros, 1914. évi november hó 18-án. Pap András, h. rendőrkapitány.

## ERZSÉBET és URANIA

szászvárosi egyesült mozgófényképszínházak, az „URANIA“ budapesti tudományos társaság tagjai.

Ma vasárnap, f. évi november 22-én a „KÖZPONTI“ szálloda nagytermében két fényes előadást tart cigányzene közreműködésével

### MEGCSALVA.

Dráma 4 felv. A főszerepben HENNY PORTEN. Országunkban először. A fővárosi mozikban csak 8 nap mulva fogják bemutatni.

### MŰSOR:

1. Zene.
2. Ujságkészítés. (Term.)
3. Hazánkban nem szabad csókólozni. (Humoros.)
4. Heti hirodó.
5. Megcsalva. (Dráma 4 felvonásban Henny Portennel I. és II. rész.)
6. Zene. (Szünet.)
7. Megcsalva. (III. és IV. rész.)
8. Dalosverseny az oroszlanektreben. (Vigjáték.)
9. Nauke mint imádó.
10. Zárinduló.

Helyárak délután és este: Páholy 6 K, I. hely 80 fill., II. hely 50 fill., III. hely 20 fill. Karzat 30 fill., katonáknak és gyermekeknek 20 fill. Számozott helyek! Kitűnő műsor!

Jegyek előre válthatók a Müller-féle virágüzletben. Előadás kezdete pont d. u. 5 és este 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> órakor.

Szíves pártfogást kér teljes tisztelettel

**A vállalat.**



## Transsilvania szálloda, Szászváros

A mai kor igényeinek teljesen megfelelőleg berendezett étterem, kávéház. Kitűnő borok, izletes és tiszta konyha, állandóan friss hordó és palacksör. Olcsó modern szobák. Bérkocsik állandóan kaphatók. Minden vonathoz omnibusz vagy kocsik. Hangversenyek, színelőadások, bálók megtartására modern díszterem.

380

30

Tisztelettel: Haltrich Gusztáv szállodás

## MARGEL N.

órás és ékszerész (Centrál-szálloda mellett)



Ajánlja dusan felszerelt rak-tárát. Nagy választék arany és ezüst órákból, láncokból, gyűrűkből, fülbevalókból, karkötőkből. Brilláns-függők és gyűrűk a legszebb kivitelben.

Mindenneműjavítás elvállaltatik! Vidéki megrendelések pontosan teljesítettek!

325 34—

**T. C.** Az első nagybaári kályha és schamotte gyár Nagy-Baárban Hunyadmegyében ajánlja saját gyártmányait a n. é. közönségnek, u. m. *kályha-tűzhelyeket, kandallókat és takaréktűzhelyeket* minden színben és nagyságban régi vagy divatos stílusban. Jó munkáért, valamint tűzálló anyagért a gyár teljes felelősséget vállal öt éven át. *Falburkolatokat és fürdőkádakat valódi fayenceplattentől*, valamint mindennemű ezen szakmát érintő javításokat is elvállalunk mérsékelt árak melletti gyors kivitelre.

Teljes tisztelettel:

Pontos és szolid kiszolgálást biztosítunk mindenféle s kérjük n. b. megbízásait. 324 34—

**Első nagybaári kályha és Schamottegyár**  
Nagybaárban, (Hunyadmegye.)

## „GLORIA“ dupla maláta tápsör

A tordai sörgyár új sörkülönlegessége!

E sörkülönlegességünket csakis eredeti gyári töltésben hozzuk forgalomba!

## A „GLORIA“tápsör

Szászvároson **BAUM MIHÁLY** sörfőzraktárosnál és minden fűszer és csemege üzletben, nemkülönben italmérési helyiségekben kapható. 386 29—

**Mendel Sörfőződe és Kereskedelmi Részvénytársaság, Torda.**

Értesítjük a tisztelt sörfogyasztó közönséget, hogy a közkedveltségnek örvendő

## „GLORIA“ dupla maláta tápsörünket

ismét forgalomba hoztuk. — Felhívjuk a tisztelt sörfogyasztó közönség figyelmét e sörkülönlegességünknek *kiválóan dus maláta tartalmára* s így ennek *különösen nagy tápértékére*. Orvosi szaktekintélyek e sört nemcsak frissítő és étvágygerjesztő hatásánál fogva ajánlják, hanem ideges bántalmak s álmatlanság ellen, valamint elsőrangú tápértékénél fogva üdítő betegeknek és gyengélkedőknek állandóan és sikeres eredménnyel rendelik. — *Hízókuránál és szoptatásnál* nélkülözhetetlen.

## A „GLORIA“ dupla maláta tápsörrel

*Dr. Rigler Gusztáv* a közegészségtan ny. rendes tanára Kolozsvárt úgy nyilatkozik, hogy a *külföldi s hazai* dupla malátasörök közül *kitűnik*, amit a kolozsvári *állami vegyészeti állomás* vegyelemzése is megerősít. Sörgyárunkat a múlt évben a technika legújabb vívmányainak felhasználásával egész újonnan berendeztük, a legmodernebb maláta-gyárral kibővítettük és az üzem élére egy elsőrangú külföldi szaktekintélyt állítottunk. Ez tette lehetővé, hogy olyan kitűnő sört tudjunk előállítani, mint amilyen a

## „GLORIA“ dupla maláta tápsör,

mely rövid idő alatt a sörfogyasztó közönségnek kedvencévé vált és ott, ahol forgalomba hoztuk, a legjobb ehez hasonló minőségű külföldi söröket is kiszorította.



## BENKŐ áruház

az egyedüli áruház, hol a legjutányosabban szerezheti be áruszükségletét. Nagy választék kész férfi-, fiu- és gyermek-ruhákban, felöltőkben, kosztümökben, cipőkben, kalapokban, valamint mindennemű férfi divatickekben. Továbbá női curenss árúknban, u. m.: szövetek, színes selymek, kretonok, zefírek, vásznak, paplanok, függönyök, szőnyegek, gyermek-ruhácskák, ernyők, utazókiosarak és minden e szakmához tartozó árucikkek. — Ajánlja a cég 216 47—52

modern szabótermét,

hol méret után a legizlésesebb férfi-ruhákat készítenek **BENKE EDE** szabó-mester ur vezetése alatt. Tisztelettel

**BENKŐ áruház.**

Kitűnő minőségű és legmagasabb szilárdságu portland-cementet ajánl olcsó áron a

**Portland-Cementgyár, Kugler és Társai**  
Brassóban. Itt helyben kapható **M. G. Zobel** cégnél.